

1167. *Classes de préssecs

cast. *clases de melocotones*

fr. *variétés de pêches*

it. *tipi di pesche*

Q 1283

SIGNES

- primera resposta
- segona resposta
- + més respostes
- vegeu INFORMACIÓ COMPLEMENTÀRIA
- // separació entre respostes a partir de la tercera
- sense resposta

INFORMACIÓ COMPLEMENTÀRIA

No indiquem variació morfològica tant si la resposta és un adjectiu, un nom, una construcció nominal —singular o plural— com si és un sintagma preposicional.

- 2 + [də 'lə βur'uyə]
- 4 □ Context: [pr'esəg dur'a] + [ʒaʃ'elə] ARC
- 5 + [bləŋ]
- 8 + [də s'aŋ də k'eβrə]//[dur'a]
- 16 □ Plural: [mu'asus]
- 22 □ = [mə'likut'o] (?)
- 23 + [m'elikut'o] = [m'elikut'o]
- 25 ■ El millor + [mu'asus]//[dur'ats]//[bərm'eʎs]
- 26 ■ Més gros que el [pr'esək] i més tardà
- 29 + [m'elikut'o]
- 31 □ S'obre
- 41 ■ Tous + [pəβ'ia]
- 43 + [dur'an]//[bləŋ]//[grək]//[bərm'eʎ] = [də s'aŋ də k'eβrə]//[də ʒərd'i]
- 44 + [gəβ'atʃus]
- 46 □ Blanc; molt bo + [mu'la]//[pr'esəg də s'aŋ ʒu'an]
- 47 + [grəks]//[də m'oru]
- 49 ■ Gros
- 50 ■ = [mu'as] m. pl.
- 51 + [mu'asus]
- 52 + [dur'am bl'an]//[gəβ'atʃ] Plural: [gəβ'ajts]//[də s'aŋ də β'ow]
- 53 + [bləŋs]
- 54 + [gəβ'atʃ]
- 55 + [k'alβus]
- 57 + [də mitʃ t'ems]
- 59 + [primər'eŋ]//[də s'am p'erə]
- 61 ■ Conegut d'antic □ Conegut d'antic + [s'am mik'el] Conegut d'antic//[bərək'e] Primerenc/[kr'istus]//[ʔ'anjəls] Primerencs//[gəβ'atʃ trəntə p'eləs]//[pr'esək pəl'ut]//[ruk'etə ʒəl'at] (?)
- 62 ■ Primerenc
- 64 + [s'aŋ ʒw'an]//[bembɪŋ'uts]//[d əv'ost]
- 66 + [fəβ'erus]//[bər'tum'ew]
- 69 ■ = [əwβ'erdʒins] + [brək'iʎə] Es pela amb els diis
- 70 ■ Es pela fàcil
- 71 ■ Planer
- 72 ■ Es pela bé; primerenc
- 73 ■ Plural: [pr'esins]
- 76 ■ D'importació □ D'importació
- 77 ■ Més gros que el [m'elikot'o]
- 78 ■ f. Més grosses que el [m'elikot'o]
- 79 ■ = [pr'esəs]
- 80 ■ f. = [fr'esə] f.
- 81 ■ “Retxat”
- 82 ■ Primerenc; plural: [pr'esəs]
- 85 + [de v'ost]//[fr'or de m'atʃ]
- 100 ■ Se separa la pell fàcilment □ Més blanc i vermellós
- 104 ■ No és tou + [paβ'ies]
- 106 ■ Força grossos//[pr'esigz de tots'an]
- 107 ■ Maduren quan ja fa fred
- 108 + [pr'eseg b'jəŋ]
- 109 ■ = [mo'as] □ Més petita que el [pr'esik]
- 110 + [de β'ina]
- 111 + [de s'aŋ ʒu'an]
- 115 + [de kot'o de r'ozə]//[tom'ate]//[dus]//[paβ'isos]
- 116 + [de s'aŋ ʒ'awme]//[d əv'ost]//[de piŋ'anə]//[bembən'ius]
- 117 ■ Es pelen; són blancs i tardans
- 118 □ Ve per l'agost + [sənt'ane]//[temp'r'a]//[pilar'iko]//[paβ'is] Molt dur i gros//[bləŋ]
- 120 + [de muntul'iw]
- 122 + [p'ərʃi mans'ana] Barreja d'albercoc i préssec//[de k'ərpus]//[de s'aŋ ʒu'an]//[de s'aŋ ʒ'awme]
- 123 ■ N'hi ha de blancs, de rojos i de vermells
- 124 + [kolor'at]
- 127 + [del k'arme]//[de l əv'ost]
- 129 + [benveng'ut]
- 130 ■ Més primerenca que el [pr'esek]
- 131 ■ Primerenca
- 132 ■ Més primerenca i més dolça que el [pr'esek]
- 134 ■ Més aigualosa i primerenca que el [pr'esek], “de més forma de femella i el [pr'esek], més cara de mascle”
- 139 ■ Més primerenca que el [pr'esek]
- 140 + [bembɪŋ'ut]//[bləŋk]//[rəʃ]
- 143 + [brək'iʎə] Més bona, però més petita que el [pr'esek]
- 144 □ No queda clar si és un singular “mollàs” o un plural “mollars” + [bləŋs]//[grək]//[prək'iʎəs]
- 145 + [grək]//[desir'et]//[argul'inos]//[brazil'epos]//[t'arkin] = [est'arkin]//[ayost'inos]
- 147 + [karðen'al]//[kal'anda]
- 148 ■ Sucós i roig □ Molla
- 150 ■ S'obre pel mig i el pinyol queda sol; no és tan dolç com el [m'elikot'o] □ Més gros que la [brək'iʎə] i de color groc
- 151 ■ Més menuda que el [m'alakot'o] i el [pr'esek]
- 152 ■ Més gros i més roig que la [prək'iʎə]
- 155 ■ Més tou que el [pr'esek]
- 156 ■ Més fort que el [pav'ia] □ Moll i sucós
- 157 ■ D'aigua
- 158 + [prək'iʎ natur'al]
- 160 ■ Grossa i blana + [brək,iʎə de pr'esek]
- 161 □ (?) + [ayost'enkə primer'enkə]//[mar'uxes]//[karden'eli]//[aləm'anes]//[brazil'epes]
- 162 ■ Més fluix que la [brək'iʎə]
- 163 ■ “Préssecs molt bons” □ De classe inferior
- 164 ■ Es pela
- 165 + [ayost'enkə]//[marikon'et] = [t'onto] “Vénen antes de les bresquilles”
- 166 ■ “Tot és aigua”
- 169 + [pab'ia] ‘espècie de [brək'iʎə] que ve més primerenca, però que no és tan bona’
- 170 ■ [brək'iʎə] grossa
- 172 ■ Primerenc; no és tan bo com l'[albrək'iʎə]
- 176 + [de s'aŋ tʃu'an]
- 177 ■ Bla
- 183 ■ Més petita que el [malakat'o]
- 184 ■ “Més fina, més colorà” que el [pr'esek]
- 186 ■ Xafadeta
- 190 ■ El trans. dubta entre [β] i [v]; dolç i saborós

